S. No. 1659
H. No. 3323

Republika sang Pilipinas

Kongreso sang Pilipinas

Metro Manila

Una nga Regular nga Sesyon

[LAYI SANG REPUBLIKA NUMERO 9499]

ANG LAYI NGA NAGAPAHANUGOT SA MGA BETERANO SANG IKADUHA NGA INAWAY KALIBUTANON NGA PADAYON NGA MAKABATON SANG PENSYON KAG BENEPISYO NGA GINAHATAG SANG GOBYERNO SANG PILIPINAS BISAN PA, NGA NAGABATON SILA SANG PENSYON KAG BENEPISYON NGA GINAHATAG SANG GOBYERNO SANG ESTADOS UNIDOS, PAAGI SA SINI NGA LAYI, GINA-AMYENDARAN ANG LAYI SANG REPUBLIKA NUMERO 6948, SUNO SA PAGKAAMYENDA

Ipatuman ini sang Senado kag Deputado nga nagtililipon sa Kongreso:

SEKSYON 1. *Malip-ot nga Tigulo.* – Ang layi nga ini pagakilalahon nga "2008 Layi sa Pensyon kag Benepisyo sang mga Pilipino na Beterano sang Ikaduha ng Inaway Kalibutanon."

SEK. 2. *Pagpabutyag sang Palasundan.* – Palasundan sang Estado nga kilalahon kag pasidunggan and kaisog kag kabaganihan sang mga Pilipino nga beterano sa Ikaduka nga Inaway Pangkalibutanon paagi sa paghatag sa ila sang pension kag benepisyo bisan pa nga may ginahatag nga amo man nga pension kag benepisyon ang gobyerno sang Estados Unidos.

SEK. 3. *Pag-amyendar sang Seksyon 10 sa Layi sa Republika Numero 6948, suno sa Pagkaamyendar.* - Paagi sini, gina-amyendaran ang Seksyon 10 sang Layi sa Republika Numero 6948, agud nga pagabasahon ini nga:

> "SEK. 10. *Ang Mga Magabaton.* – Ang beterano, suno sa pagpakahulugan sang Seksyon 2 (a) sang Layi nga ini, nga naga-edad saisyenta'y singko pagahatagan sang pensyon tungod sa katigulangon nga Lima ka Libo ka Pesos (P5,000.00) kada bulan tubtob nga nagakabuhi ini, maluwas lamang kon nagabaton ini sang amo man nga pensyon halin sa iban pa nga pondo sang gobyerno."

SEK. 4. *Pag-amyendar sang Seksyon 11 sa Layi sa Republika Numero 6948, suno sa Pagkaamyendar.* Seksyon 11 sang Layi sang Republika Numero 6948, nga ginaamyendaran, dugang pa nga ginaamyendaran agud pagabasahon:

> "SEK. 11. *Pensyon sang Buhi nga Asawa.* – Ang buhi mga asawa sang beterano suno sa pagkahulugan sang Seksyon 2 (a) sang Layi nga ini, bisan ano man ang iya edad, pagabayaran sa pensyon nga Lima ka Libo ka Pesos (P5,000.00) kada bulan tubtob nga siya maga-asawa liwat ukon mapatay, maluwas lamang kon siya nagabaton sang amo man pension halin sa pondo sang Gobyerno. Ang pension nga ini bulag kag lain sang sa pension sa pagkapatay nga ginahatag sa idalum sang Seksyon 12 sang Layi nga ini."

SEK. 5. *Ginhalinan Sang Pondo.* – Ang pondo para ipatuman ang Layi nga ini ilakip sa tuigan nga General Appropriations Act.

SEK. 6. *Pagkadula sang Epekto.* – Ang tanan nga layi, dikreto, kasuguan, palasundan kag regulasyon ukon ano man nga pagbabutyag ukon kaparte sini nga wala nagasunod sa mga probisyon sang Layi nga Ini, paagi sini, wala na sang epekto kag ginabag-o sang nagakaigo.

SEK. 7. *Hilway nga Epekto.* – Kon ang ano man nga kaparte ukon probisyon sang sini nga layi gindeklara ng indi suno sa Konstitusyon, ang iban nga parte sang Layi nga ini nga wala naapektuhan, magapadayon na epektibo kag ipatuman.

SEK 8. *Petsa sang Pagpatuman.* – Ang layi nga ini maga-epekto sa ikapulo'g lima ka adlaw pagkatapos nga makumpleto ang pagpabutyag sini sa *Official Gazette* ukon sa ano man nga pahayagan nga ginabantala sa bilog nga Pilipinas.

Gina-aprubahan,

PROSPERO C. NOGRALES
Speaker of the House of Representatives

MANNY VILLAR
President of the Senate

This Act which is a consolidation of Senate Bill No. 1659 and House Bill No. 3323 was finally passed by the Senate and the House of Representatives on March 12, 2008.

MARILYN B. BARUA-YAP
Secretary General
House of Representatives

EMMA LIRIO-REYES
Secretary of the Senate

Approved: April 9, 2008.

GLORIA MACAPAGAL-ARROYO
President of the Philippines

O